

The logo for ADEIC, featuring the word "Adeic" in a stylized, red, cursive font with a blue dot above the 'i'.The logo for ARTEJ, with "LANGUEDOC - ROUSSILLON" in a small, black, sans-serif font above the word "ARTEJ" in a large, bold, blue, sans-serif font.

# LES VOYAGES EDUCATIFS

**Confort et sécurité**

**Les repas tirés du sac**



**ADEIC : Association de Défense et d'Éducation du Consommateur**  
**Les mas du Soleil – 7 impasse Réaumur – 30900 NIMES**

**ARTEJ : Association Régionale des Transports Educatifs de Jeunes**  
**19 rue Francèze Cézelli – 34090 MONTPELLIER**

**Action dans le cadre du Plan Régional Nutrition Santé**



*Le quotidien c'est important*

# VOYAGER EN SECURITE

## LES SYSTEMES DE RETENUE

### En voiture particulière :

**Les adultes doivent attacher leur ceinture de sécurité à l'avant et à l'arrière**

- ♦ Les enfants de moins de 10 ans doivent être protégés par un système de retenue adapté à leur âge, à leur poids, à leur taille. À dix ans, ils utiliseront une ceinture adulte.

Exemples : de 9 à 15 kgs : un siège baquet, avec un système de harnais  
de 15 à 36 kgs : un rehausseur permet le port de la ceinture adulte.

### En autocar :

**Lorsque les véhicules sont équipés de ceintures par construction :  
le port de la ceinture de sécurité est obligatoire pour  
les conducteurs et les passagers adultes et enfants.**



**Exceptions pour les autocars :**

Enfants de moins de 3 ans.

# VOYAGER EN SECURITE

## LE ROLE DE L'ACCOMPAGNATEUR

**L'accompagnateur (parent, éducateur, animateur)  
est responsable des enfants placés sous sa responsabilité.**

Il doit intervenir en cas de comportements dangereux des enfants.

Son rôle éducatif et sécuritaire est important. Il doit :

- ♦ accueillir les enfants et contrôler les présents
- ♦ vérifier les bagages et les placer dans le coffre ou la soute,
- ♦ penser à conduire les enfants aux toilettes avant le départ,
- ♦ aider les enfants à monter et à s'installer dans le véhicule,
- ♦ rappeler les consignes de sécurité et de discipline,
- ♦ rendre le voyage attrayant,
- ♦ diriger les enfants lors des arrêts détente, repas, ...
- ♦ assurer une surveillance aux points d'arrêts.



Taux minimum d'encadrement pour une sortie d'une journée (Autocar, train, avion, bateau)		
Ministère	Organisme	Taux d'encadrement
Jeunesse et Sports	Club sportif Centre de vacances Centre aéré Centre de loisirs	- 1 animateur pour 8 enfants de moins de 6 ans - 1 animateur pour 12 enfants de plus de 6 ans et de moins de 18 ans

Taux minimum d'encadrement pour une sortie occasionnelle sans nuitée (vie collective) ①		
Éducation Nationale	École maternelle ou classe élémentaire avec classe enfantine	- 2 adultes au moins dont le maître de la classe quel que soit l'effectif de la classe ② - Au-delà de 16 élèves, 1 adulte supplémentaire pour 8
	École élémentaire	- 2 adultes au moins dont le maître de la classe quel que soit l'effectif de la classe ② - Au-delà de 30 élèves, 1 adulte supplémentaire pour 15
	Collège - Lycée	Le chef d'établissement décide du taux d'encadrement en fonction de la durée et de la dangerosité de la sortie

① Pour l'éducation physique et sportive, ajouter l'encadrement spécifique en fonction de l'activité proposée.  
② Effectif minimum  
- Les sorties occasionnelles sans nuitée sont autorisées par le chef d'établissement.

# VOYAGER EN SECURITE

## RECOMMANDATIONS

### L'ENVIRONNEMENT, LA DETENTE, -PENDANT LE TRAJET» LES AIRES "DE REPOS ET RELAXATION"



Les équipements d'aires collectives de jeux sont les matériels et ensembles de matériels fixés au sol et qui sont destinés à être utilisés par des enfants à des fins de jeux. Ils sont implantés dans des jardins publics, crèches, écoles, jardins d'immeubles, aires de repos d'autoroutes, magasins, etc.

**Les parents ou personnes qui accompagnent les enfants ont un rôle important à jouer en veillant à la bonne utilisation des équipements et en surveillant les enfants.**

#### 1 - Les principaux risques :

**Ils peuvent être ; chutes, chocs, collisions, coincements, pincements, étranglements...**

A surveiller ; toboggans, tourniquets, balançoires ou structures à grimper.

#### 2 - Les Conseils d'Utilisation :

##### A FAIRE :

**RESPECTER** les informations ou les pictogrammes vous indiquant les tranches d'âge qui doivent figurer sur chaque équipement;

**RESTER** auprès des jeunes enfants et veiller à ce que les enfants plus grands ne perturbent pas leurs évolutions et ne jouent pas dans les aires réservées aux tout-petits.

**Une bonne précaution : pour repérer facilement les enfants du groupe, les munir tous d'une casquette de même couleur.**

##### A NE PAS FAIRE

- **NE PAS LAISSER** l'enfant jouer sur les tourniquets dépourvus de plateau central,
- **NE PAS HABILLER** l'enfant avec des vêtements comportant cordons, sangles, écharpes...
- **NE PAS FORCER** l'enfant à utiliser un équipement dont il a peur,
- **NE PAS L'INCITER** à utiliser un jeu qui ne correspond pas à sa tranche d'âge,
- **NE PAS L'INTERROMPRE** lorsqu'il effectue une manoeuvre délicate,
- **NE PAS VOUS ELOIGNER** de l'aire de jeux, et porter votre attention ailleurs.

En cas d'accident, la personne ou collectivité en charge de la gestion ou de l'entretien de l'aire de jeux peut être déclarée pénalement responsable.

Le droit à réparation peut être diminué voire supprimé s'il apparaît que l'enfant a été insuffisamment surveillé.

# VOYAGER EN SECURITE

## L'ALIMENTATION PENDANT LES VOYAGES

Une alimentation saine et variée contient tous les nutriments et vitamines nécessaires à l'organisme, sans excès de sucreries et matières grasses.

**Lors de repas "tirés du sac", une telle alimentation est plus difficile à respecter, mais cependant indispensable en matière d'équilibre alimentaire et d'hygiène.**

Il faut savoir, qu'en moins de 2 heures entre 10° C et 65° C le plus frais des produits devient **dangereux** ( température du coffre ou de la soute du véhicule = 40° C à 50° C ) !  
Par ailleurs, pendant un long voyage, les risques de somnolence, de manque de réaction, les nausées, douleurs articulaires, sont multipliés par des repas trop copieux.

**Il faut donc prévoir d'emporter un repas léger mais complet tout en étant facile à consommer.**

### ACTION DE LA TEMPERATURE SUR LE DEVELOPPEMENT DES MICROBES

Tous les microbes meurent

+120° C

Conservation longue durée  
Stérilisation des aliments

+100° C

Ebullition

Mort progressive des microbes mais certains germes subsistent

Liaison chaude – conservation de courte durée des plats cuisinés

+65° C

*Les microbes sont en pleine activité et se multiplient très vite*

+40° C

+35° C

**DANGER**



+10° C

Les microbes sont engourdis

+3° C

Liaison froide  
Conservation de courte durée

Les microbes sont endormis mais ils survivent

0° C

Conservation maximum : 6 jours

-18° C

Longue conservation des aliments

# VOYAGER EN SECURITE

## L'ALIMENTATION PENDANT LES VOYAGES

### LES REPAS TIRES DU SAC



#### ◆ PREPARATION

- Conserver toujours les aliments à emporter dans une glacière ou sac isotherme.
- Protéger les sandwiches dans un papier film transparent de préférence.
- Utiliser des barquettes hermétiques jetables pour les salades et légumes.
- Envelopper les aliments fragiles dans un sac en plastique.

#### ◆ ALIMENTS CONSEILLES

- Salades Composées : salade de riz, maïs, thon, oeuf, taboulé, tomates, ou légumes.
- Hors d'oeuvre : pizza, quiche, friands..
- Sandwiches : poulet, tranches de rôti, jambon blanc, pain bagnat..
- Fromages à pâte cuite (exemple, gruyère, Saint Paulin...)
- Desserts lactés en bouteilles individuelles (exemple, "Yop", ...).
- Fruits frais (pommes, poires, bananes, ...)
- Compotes ou salades de fruits en barquettes individuelles.
- Pâtisseries sèches ou fourrées (sachets individuels).
- Boissons : eau de source, jus de fruits (sans sucre ajouté).



#### ◆ ALIMENTS A PROSCRIRE (préparation familiale ou collective)

- Les charcuteries, les viandes dites "grasses" (porc), les produits salés (cacahuètes, chips), les aliments fragiles surtout aux températures élevées, tels les sauces d'assaisonnement (mayonnaise, ketchup, ...), le chocolat, les fruits délicats, les pâtisseries fraîches comportant des crèmes (exemple, chantilly...)
- Les boissons gazeuses ou trop riches en sucre.

#### ◆ NE PAS OUBLIER

- Une gourde remplie d'eau, serviettes de table; couverts et gobelets en plastique jetables, rince-doigts en sachets individuels, papier hygiénique.
- Quelques éléments conviviaux pour le voyage : bonbons, biscuits secs...

# VOYAGER EN SECURITE

## L'ALIMENTATION PENDANT LES VOYAGES

### DES PETITS CONSEILS PRATIQUES

Pour les sandwiches, utiliser des pains faciles à consommer : pains viennois, briochés, au beurre. Couper les viandes en tranches ou en lanières très fines.

Pour faciliter la recherche penser à étiqueter les sandwiches.

**Garder jusqu'au dernier moment les aliments au frais.**

Une bouteille d'eau en plastique mise quelques heures, avant le départ, au congélateur permettra de garder les aliments au frais dans le sac isotherme, et servira de boisson bien fraîche en fin d'après midi (bouteille remplie au 3/4).

### LES REPAS PREPARES PAR DES COLLECTIVITES ET TRANSPORTES

Les aliments conseillés et à proscrire dans les repas tirés du sac sont valables pour une préparation en grande quantité.

Mais il faut redoubler d'attention dans la préparation, la conservation, la distribution, en effet, les intoxications sont multipliées par le nombre des convives et la psychose collective.

Pour faciliter la distribution, il est préférable que les denrées préparées soient rangées dans des sacs individuels (excepté les boissons).

Les sacs seront maintenus en chambre froide jusqu'au moment du départ puis disposés dans des containers isothermes **afin d'éviter une rupture de la chaîne du froid.**

Avant la distribution, veiller à ce que les convives **se lavent soigneusement les mains** (En cas d'impossibilité de trouver un point d'eau, utiliser des "rince-doigts").

N'ouvrir les containers qu'au moment de la consommation, **les placer obligatoirement à l'ombre.**

**Au moindre doute sur la fraîcheur d'un produit annuler sa consommation.**

Penser à garder (au frais) un ou deux sacs témoins, ils faciliteront la tâche du personnel médical et des services vétérinaires si une intoxication se produisait dans les heures suivant l'absorption du repas.

### AVANT LE DEPART

Consommation d'un petit déjeuner simple, copieux, mais facile à digérer (éviter par exemple des grands bols de chocolat au lait).



# VOYAGER EN SECURITE

## EN CAS D'ACCIDENT :

### P. A. S. : PROTEGER – ALERTER – SECOURIR

**Protéger** : S'il y a un risque d'incendie, évacuez le véhicule sinon maintenez les enfants dans le car, rassurez les, réconfortez les, signalez l'existence et le lieu de l'accident.

**Alerter** : Demander au conducteur d'alerter les secours (**18**), l'entreprise de transport, les établissements d'accueil et d'origine. S'il est blessé, arrêtez un véhicule. Si la route est déserte alertez vous-même en indiquant le lieu, le nombre et la gravité des blessés, l'état des véhicules.

**Secourir** : Pour des blessures graves, ne touchez pas l'enfant, s'il est conscient, réconfortez le, maintenez le éveillé; Couvrez le.

**Dans tous les cas, agissez avec bon sens et détermination**

## NUMEROS D'URGENCE

### Secours depuis un téléphone portable : **112**

Numéro d'urgence universel européen (médecine, police, pompiers).  
Il fonctionne quel que soit le pays européen dans lequel on se trouve

### Secours depuis un poste fixe :

**SAMU : 15** – **Police : 17** – **Pompiers : 18**

Les appels sont gratuits.

Ces numéros fonctionnent y compris si la ligne est coupée ou s'il n'y a pas de tonalité.

### ATTENTION :

**Ne faire qu'un seul numéro. Ne pas appeler plusieurs centres de secours au risque de confusion.**

&

**Ces numéros sont à utiliser en cas d'urgence.  
Leur utilisation fantaisiste est sévèrement sanctionnée par la loi.**